

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»

Декан факультета иностранных  
языков **ФАКУЛЬТЕТ**  
**ИНОСТРАННЫХ** Саидова Л.В.  
« **ЯЗЫКОВ** \_\_\_\_\_ 2023г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Речевое воздействие и межкультурная коммуникация**

Направление подготовки - **45.04.02 «Лингвистика»**

Форма подготовки – **очная/заочная**

Уровень подготовки - **магистратура**

ДУШАНБЕ - 2023

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ № 940 от 07.08.2020 г.

При разработке рабочей программы учитываются

- требования работодателей, профессиональных стандартов по направлению / специальности (при наличии) (для общепрофессиональных и профессиональных дисциплин);
- содержание программ дисциплин/модулей, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии, протокол № 10 от « 28 » августа 2023г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 28 от 28 августа 2023 г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 30 августа 2023 г.

Заведующий (ая) кафедрой английской филологии,  
доцент, к.ф.н. ФР Турсунова Ф.Р.

Зам. председателя УМС факультета иностранных  
языков, ст. преподаватель Г.Э. Азимова Г.Э.

Разработчик (ки) от организации:  
Доктор PhD, ст. преп. Н.М. Рахмонова Н.М.

Разработчик (ки) от организации: М.В. Шарипова М.В.

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	Лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Рахмонова Н. Р.	Среда 212 ауд.	Среда 212 ауд.	Среда 212 ауд.	РТСУ, Кафедра английской филология, новый корпус, 214 каб.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели изучения дисциплины:

Специфика курса определяет особенности образовательной, воспитательной целей обучения.

*Образовательная цель* обучения заключается в формировании у обучаемых системы научных знаний, необходимых для уяснения важнейших проблем речевого воздействия в межкультурной коммуникации составляющих неотъемлемый компонент знаний широко образованного и творчески мыслящего специалиста.

*Практическая цель* обучения состоит в ориентации курса на профиль практической деятельности специалистов в условиях двуязычной коммуникации в разных, подчас сложных, условиях общения. Знания, полученные в процессе освоения курса, помогают глубоко понять процесс производства речи и её восприятия, закономерности и правила речевого воздействия, создания и информационной обработки текстов, что способствует достижению высокого уровня профессиональной подготовки специалиста.

*Воспитательная цель* курса реализуется в органическом единстве с образовательной и практической целями. Она включает формирование научного мировоззрения на основе реалистического решения вопросов лингвистической теории, выработку у каждого обучаемого принципиальной позиции в оценке различных лингвистических концепций, гордости за отечественную науку, расширение эрудиции и повышение общей культуры.

Изучение курса способствует формированию у обучаемых таких психических качеств, как внимание, настойчивость, память, организованность и целеустремлённость, необходимых для преодоления трудностей в обучении, и решении задач профессиональной деятельности.

**1.2. В результате изучения данной дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:**

Код	Результат освоения ООП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-5.	Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	<p>ИУК-5.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними;</p> <p>ИУК-5.2. Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации;</p> <p>ИУК-5.3. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке. Предлагает способы их решения;</p> <p>ИУК-5.4. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Кейс-задача</p> <p>Доклад</p>
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании и системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития, учитывать	<p>-Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных дисциплин;</p> <p>- самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения;</p> <p>– адекватно интерпретирует</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Кейс-задача</p> <p>Доклад</p>

	ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций; – адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой	
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	- Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; -адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности, речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. деятельности участников межкультурного взаимодействия;	Дискуссия  Кейс-задача  Доклад

**2.1. Цикл (раздел) ООП, к которому относится данная дисциплина (модуль)**

Дисциплина «Речевое воздействие и межкультурная коммуникация» относится к обязательным дисциплинам вариативной части профессионального цикла - **Б1.О.13**. Освоение этой дисциплины необходимо для реализации всех видов профессиональной деятельности выпускника магистратуры по направлению специализированной подготовки магистров «Теоретическая и прикладная лингвистика».

При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность «входных знаний» - 1-15.

Дисциплины 16-21 взаимосвязаны с данной дисциплиной и изучаются параллельно.

Таблица 2

Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1. Педагогика высшей школы	1	Б1.Б.02
2. Психология высшей школы	1	Б1.Б.03
3. Информационные технологии в лингвистике	2	Б1.Б.05
4. Этнолингвистика	1	Б1.В.01
5. Корпусная лингвистика	2	Б1.В.02
6. Методика и техника написания магистерской диссертации	1	Б1.В.03
7. Типологическое и сопоставительное языкознание	2	Б1.В.06
«^Сравнительно-историческое языкознание	1	Б1.В.07
9. Полевая лингвистика	2	Б1.В.09
10. Психоллингвистика	2	Б1.В.ДВ.02.01
11. Фоносемантика	2	Б1.В.ДВ.02.02
12. Юрислингвистика	2	Б1.В.ДВ.03.01
13. Практикум по культуре речевого общения	1	Б1.В.ДВ.05.01
14. Научно-исследовательская практика	2	Б2.В.02(П)
15. История лингвистических учений	3	Б1.Б.06
16. Прикладная лингвистика	3	Б1.В.05
17. Социоллингвистика	3	Б1.В.08
18. Когнитивная лингвистика	3	Б1.В.ДВ.01.01
19. Семиотика	3	Б1.В.ДВ.04.01
20. Этимология	3	Б1.В.ДВ.04.02
21. Педагогическая практика	3	Б2.В.03(П)

### III. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Часы на О/о: СЕМЕСТР- I: Всего – ауд. 41: 8 лекционных; 24 практических; 9 КСР; 24 СРС.

Часы на О/о: СЕМЕСТР- II: Всего – ауд. 37: 8 лекционных; 20 практических; 9 КСР; 48 СРС.

На - 3/о: всего - 108: ауд. 26: **14** лекционных; **10** практических; **78** СРС; Контроль - 4. Форма контроля - зачет

#### 3.1. Структура и содержание курса

##### 1. Истоки теории речевого воздействия.

Человеческое общение - неотъемлемая часть человеческого бытия. Истоки теории речевого воздействия. Риторика как наука убеждать. Риторика в Древней Греции (Сократ, Платон, Аристотель). Учителя - софисты (Горгий, Исократ, Лиссий). Риторика в Древнем Риме (Цицерон, Квинтилиан). Риторика в эпоху Средневековья и Возрождения. Риторика в дореволюционной России. Риторические наставления М.В.Ломоносова. Античный

риторический канон и его современная интерпретация в аспекте речевого воздействия. Инвенция. Диспозиция. Элокуция. Запоминание. Исполнение.

## **2. Предмет и задачи науки о речевом воздействии.**

Феномен речевого воздействия. Почепцов О.Г. о речевом воздействии. Стернин И.А. о речевом воздействии. Объект речевого воздействия в когнитивной лингвистике. Объект речевого воздействия в коммуникативной лингвистике. Объект речевого воздействия в исследованиях психологов и психолингвистов. Понимание речевого воздействия в широком и узком смысле. Субъекты в речевом воздействии. Психологические предпосылки современных технологий речевого воздействия. Классификация человеческих потребностей А. Маслоу. Потребности В.Паккарда.

## **3. Власть языка.**

Речевое воздействие как деятельность. Понятие о модели мира и ее роли в речевом воздействии. Семиотические предпосылки речевого воздействия. Устройство языкового знака. Речевое общение и речевое воздействие. Модель коммуникации ее речевоздействующий коммуникативного акта (говорящий, слушающий, сообщение, код, канал связи).

## **4. Когнитивные механизмы речевого воздействия.**

Базовые стратегии интерпретации действительности. Стратегия интенсификации. Стратегия приуменьшения. Прием аннулирующего преобразования. Прием фингирирующего преобразования. Стратегия редукционизма. Стратегия компликации. Политический дискурс. Рекламный дискурс. Когнитивный прием «опредмечивания». Прием «подтасовки карт». Когнитивная теория аргументации. Механизмы скрытого внедрения нового знания. Приемы ввода имплицитной информации. Семантические пресуппозиции. Вопросительные конструкции с имплицитной семантикой. Имплицитная логическая связь. Логика абсурда и наглая аналогия. Опровержение скрытого тезиса. Апелляция к авторитетам и фонду общих знаний. Свернутые сравнения. Прагматические пресуппозиции. Коммуникативные импликаторы.

## **5. Межкультурная коммуникация.**

Сфера межкультурной коммуникации. Происхождение термина « межкультурная коммуникация». Определение МКК. Межкультурная коммуникация - вид культурной коммуникации. Метапродукт. Метаартефакт.

## **6. Коммуникации в культуре. Основные модели коммуникации.**

Философская модель М.М.Бахтина. Адресат, адресант, понимающий. Единица диалогических отношений - высказывание. Лингвистическая модель. Модель К Шеннона - Р.Якобсона. Модель коммуникации Якобсона Р. Якобсон - Бахтин. Кибернетическая модель Н.Винера.

## **7. Синергетический подход к межкультурной коммуникации.**

Значение термина «синергетика». Точки соприкосновения между живой и неживой природой. Общая теория систем Л. Фон Берталанфи. Система Г.Хакена.

## **8. Межкультурная коммуникация и когнитивная лингвистика.**

Когниция и когнитивная лингвистика. Дискурс. Литературный дискурс. Теория Э.Бенвениста. Языковая личность Ю.Н.Караулова: вербально-семантический, когнитивный, мотивационный.

## **9. Концепт как единица коммуникации.**

Определение «концепта». Признаки концепта. Классификация концептов. Происхождение понятия. Внутренняя и внешняя речь. Выраженные концепты. Концепт и «прецедентный текст». Невербально выраженные концепты. Значение и смысл.

## **10. Вербальная и невербальная коммуникация.**

Язык как элемент культуры. Язык, мышление культура. Гипотеза Сепира- Уорфа. Контекстуальность коммуникации. Стили коммуникации. Специфика невербальной коммуникации. Невербальные элементы коммуникации. Кинесика. Мимика.. Поза. Жесты. Такесика. Сенсорика. Проксемика. Хронемика. Паравербальная коммуникация: скорость речи, громкость речи, артикуляция, голос, режим речи.

## **11. Межкультурный диалог как условие и форма взаимодействия народов и языков.**

Взаимодействие народов и культур - взаимодействие языков.

## **12. Выразительные средства языка в аспекте речевого воздействия.**

Метафора. Аксиологическая сущность метафоры. Развернутая метафора. Сравнение. Метонимия. Синегдоха. Эпитет.

## **13. Коммуникативные стратегии и тактики и их реализация в речи.**

Предпосылки выделения понятий речевой стратегии и тактики. Коммуникативные предпосылки. Когнитивные предпосылки. Социологические и психологические предпосылки. Лингвистические предпосылки. Риторические предпосылки. Эстетические предпосылки. Стратегия как способ прогнозирования. Семантические стратегии Ван Дейка. Речевые маркеры коммуникативных стратегий. Проблемы планирования диалога. Контроль в речевом общении. Параметры, влияющие на выбор речевой тактики и стратегии.

## Тематический план дисциплины

**Таблица 3**

№ п/п	Раздел Дисциплины	Виды учебной работы				Литература
		Лек.	Прак.	КСР	СРС	
1.	Истоки теории речевого воздействия. Античный риторический канон в аспекте РВ.	2	2	2	2	1 с.7; 3 с. 9.
2.	Предмет и задачи науки о речевом воздействии	2	2	2	2	1 с. 15; 3 с. 20.
3.	Субъекты в речевом воздействии.	2	2	2	2	1 с. 25; 3 с. 33.
4.	Власть языка	2	2	2	2	1 с. 33; 3 с. 54.
5.	Модель коммуникации и ее воздействующий потенциал		2	1	2	1 с.52; 2 с. 105
6.	Когнитивные механизмы речевого воздействия		2		2	1 с.58; 2 с. 76.
7.	Приемы ввода имплицитной информации		2		2	1 с. 65; 2 с. 121
8.	Межкультурная коммуникация МК - вид культурной коммуникации.		2		2	1 с.68; 2 с.137; 4 с.6

9.	Основные модели коммуникации Модель К.Шеннона - Р.Якобсона		2	2	2	1 с.68; 2 с.162; 4 с.41, 60.
10.	Синергетический подход к межкультурной коммуникации система Г.Хакена		2	2	2	1 с.82,99; 2д.с.436
11.	Межкультурная коммуникация и когнитивная лингвистика		2	2	2	1 с. 102
12.	Языковая личность Ю.Н.Караулова		2	2	2	1 с.110; 3 с. 161; 2д.с.376,422
	<b>ВСЕГО:</b>	<b>8</b>	<b>24</b>	<b>9</b>	<b>24</b>	
	<b>СЕМЕСТР</b>					
	Концепт как единица коммуникации С.А.Аскольдов, Д.С.Лихачев, М.инский - учение о концептах.	2	2	2	4	1 с. 33; 3 с. 54.
	Вербальная (языковая) и невербальная коммуникация. Паравербальная коммуникация.	2	2	2	4	1 с.52; 2 с. 105
	Межкультурный диалог как условие и форма взаимодействия народов и языков	2	2	2	4	1 с.58; 2 с. 76.
	Взаимодействие народов и культур - взаимодействие языков.	2	2	2	4	1 с. 65; 2 с. 121
	Выразительные средства языка в аспекте речевого воздействия		2	1	4	1 с.68; 2 с.137; 4 с.6
	Выразительные и изобразительные средства языка.		2		4	1 с.68; 2 с.162; 4 с.41, 60.
	Коммуникативные стратегии и тактики и их реализация в речи		2		4	1 с.82,99; 2д.с.436
	Семантические стратегии Ван Дейка.		2		4	1 с. 102
	Речевые маркеры коммуникативных стратегий.		2		8	
	Проблемы планирования диалога.		2		8	1 с. 119; 3 с. 177.
	<b>ВСЕГО:</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>48</b>	

#### **4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Самостоятельная работа студента - это средство вовлечения студента в самостоятельную познавательную деятельность, формирующую у него психологическую потребность в систематическом самообразовании.

В ходе выполнения самостоятельной работы должна осуществляться главная функция обучения - закрепление знаний, получение новых и превращение их в устойчивые умения и навыки.

##### **4.1. План-график выполнения самостоятельной работы**

Таблица 5

№	часы	Тема самостоятельной работы	Литература	Вид самостоят работы и форма контроля
1.	2/2	Античный риторический канон и его современная интерпретация в аспекте речевого воздействия	1 с. 10.	Конспект материала. Ответы на контрольные вопросы. Презентация.
2.	2/2	Субъекты в речевом воздействии. Психологические предпосылки современных технологий речевого воздействия	1 с. 18,20.	Составление кластеров. Презентация.
3.	6/6	Модель коммуникации и ее речевого воздействия потенциал. Простейшая модель коммуникативного акта.	1 с. 29	Составление диаграммы Венна. Презентация.
4.	6/8	Приемы ввода имплицитной информации	1 с.42	Составление кластера. Презентация.
5.	6/6	Межкультурная коммуникация - вид культурной коммуникации и	1 с. 54; 2 с. 113	Чтение ИНСЕРТом, презентация
6.	6/8	Модель К.Шеннона - Р Якобсона.	2 с.81,88,93,100	Конспект, составление вопросов, ответы на вопросы.
7.	6/6	Система Г. Хакена	2 с. 127	Конспект, ответы на контрольные вопросы, презентация
8.	6/6	Языковая личность Ю.Н.Караулова	2 с.152,157	Составление кластера, Презентация.
9.	6/6	С.А.Аскольдов, Д.С.Лихачев, М.Минский - учение о концептах	2 с.170,172, 178,190,199	Конспект, собеседование
10.	8/8	Паравербальная коммуникация	1 с. 99	Составление кластера, презентация
11.	6/6	Взаимодействие народов и культур - взаимодействие языков	1 с. 104	Конспект, ответы на вопросы.
12.	6/8	Выразительные средства языка в аспекте речевого воздействия	1 с. 110; 3 с. 161	Конспект материала, ответы на контрольные вопросы
13.	6/6	Семантические стратегии Ван Дейка. Речевые маркеры коммуникативных стратегий. Проблемы планирования	1 с. 121; 3 с.177	Конспект материала, ответы на контрольные
		диалога.		вопросы, презентация.
	<b>24/48</b>			

## **4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению.**

Самостоятельная работа студентов по дисциплине во **внеаудиторное время** предусматривает:

- Проработку лекционного материала, работу с научной литературой при изучении разделов лекционного курса;
- Подготовку к практическим занятиям;
- Выполнение индивидуальных заданий.

**4.2.1.** Самостоятельная работа студентов в **аудиторное время** предусматривает:

- Выполнение самостоятельных коллективных и индивидуальных работ;
- Защиту выполненных работ;
- Работу с поисковыми системами и справочниками, электронными словарями, справочниками, энциклопедиями;
- Поиск необходимой информации в сети Интернет;
- Текущий опрос по отдельным темам изучаемой дисциплины;
- Тестирование.

### **4.2.2. Виды заданий для самостоятельной работы: а./ для овладения знаниями:**

- Чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы);
- Составление плана текста;
- Графическое изображение структуры текста (кластеры, диаграммы);
- Конспектирование текста; выписки из текста;
- Работа со словарями, справочниками;
- Использование компьютерной техники, Интернета;

## **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной**

- Работа с конспектом лекции;
- Составление плана и тезисов ответа;
- Составление кластеров, диаграмм;
- Ответы на контрольные вопросы;
- Подготовка сообщений к выступлению на практических занятиях;

- Тестирование.

Формы проведения контроля самостоятельной работы студентов:

- Собеседование;
- Проверка индивидуальных заданий;
- Защита презентаций;
- Тестирование.

#### **4.4. Критериями оценки** выполнения самостоятельной работы:

- Уровень усвоения студентом учебного материала;
- Умение студента использовать теоретические знания при выполнении практических заданий;
- Обоснованность и четкость изложения ответа;
- Оформление материала в соответствии с требованиями стандартов;
- Сформированные умения и навыки в соответствии с целями и задачами изучения дисциплины.

#### **4.4.1. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы:**

- полное и глубокое освещение вопросов;
- самостоятельность и аргументация изложения;
- грамотность, правильность и аккуратность оформления;
- своевременность сдачи работы.

#### **4.4.2. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:**

- «отлично» (зачтено) выставляется, если задание полностью выполнено и оформлено в соответствии с требованиями;
- «хорошо» (зачтено) выставляется, если задание выполнено, в целом, отвечает требованиям, имеются отдельные замечания и ошибки в оформлении;

**Образовательные технологии**, используемые при работе над дисциплиной «Речевое воздействие и межкультурная коммуникация», отвечает специфике этой дисциплины и задаче реализации компетентностного подхода в обучении магистров. В качестве основных видов работы предусматриваются лекции с компьютерной презентацией, наглядная демонстрация в ходе лекций конкретных примеров осваиваемых баз данных, программ и методов работы с ними с последующей отработкой соответствующих технологий на практических занятиях и при выполнении заданий по самостоятельной работе студентов, включающей решение конкретных поисковых, учебных и исследовательских задач и использованием баз

данных с привлечением новых информационных технологий.

## **5.Список учебной литературы и информационно-методическое обеспечение дисциплины**

### **5.1.Основная литература**

1. Бессонова Н.Н. Речевое воздействие и межкультурная коммуникация. Душанбе, РТСУ, 2015.
2. Зинченко В. Г., Зусман В.Г., Кирнозе З.Н. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие, М., 2008.
3. Иссерс О. С. Речевое воздействие: учебное пособие для студентов. - М., 2009.
4. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику: учебное пособие - 4-е издание, М., 2008.
5. МКК в 2 частях: Учебник для вузов /Н.М.Богомолова,Ю.В.Николаева. - Москва: изд. Юрайт, 2020. 1ч. - 253 с., 2 ч. - 263 с.
6. Теория МКК: Учебник и практикум для вузов./ под ред. Таратухиной Ю.В., Безус С.Н. - Москва: Изд. Юрайт, 2020. - 265 с.
7. Основы теории МКК. Учебное пособие для вузов/М.О.Гузикова, П.Ю.Феофанова. - Москва: изд. Юрайт, 2020. - 121 с.

### **5.2. Дополнительная литература**

1. Безменова Н.А. Очерки по истории и теории риторики. М.,1991.
2. Зарецкая Е.Н. Риторика: теория и практика речевой коммуникации. М.,2002.
3. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.,2006.
4. Речевое воздействие в сфере массовой коммуникации. М.,1990.
5. Стернин И.А. Введение в речевое воздействие. Воронеж, 2001.

### **5.3. Информационное обеспечение дисциплины**

1. Операционная система Windows
2. Комплект программ Microsof
3. Программа Open Office.org

4. Программа Fine Reader 8.0professional
5. <http://es.wikipedia> (Википедия)

## **6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Речевое воздействие и межкультурная коммуникация» призвана научить магистрантов эффективному речевому воздействию, практическим речевым навыкам, которые позволят им лучше владеть собственной речью и достигать успеха в своей деятельности.

Основное внимание при изучении данной дисциплины уделяется не только теоретическому материалу, но и правилам и приемам эффективного речевого воздействия, отработке практических навыков в межкультурной коммуникации. Поэтому студентам, приступая к освоению данной дисциплины, необходимо ознакомиться со списком рекомендуемой литературы.

Студентам необходимо усвоить категориальный аппарат дисциплины, ключевые понятия, положения, раскрывающие содержание и принципы построения речевого воздействия и межкультурной коммуникации.

Изучение данной дисциплины для говорящего и для слушающего полезно любому человеку, который может оказаться в той или иной культурной и языковой среде. Студент должен обладать хотя бы минимальными знаниями, которые помогли бы ему извлекать практическую пользу из того материала, который он изучил.

Для успешного освоения данной дисциплины студенту рекомендуется:

- уяснить цель и задачи курса, изложенные в учебной программе, а также общую логику происхождения тем, что поможет выяснить совокупный объем рассматриваемых вопросов и место каждого из них;
- последовательно изучать теоретический материал каждой темы, обращая внимание на полноту и качество ведения конспекта;
- своевременно выполнять задания самостоятельной работы. При выполнении задания необходимо обратить внимание на использование предлагаемых методов;
- в процессе подготовки к практическим занятиям студентам следует рассмотреть наиболее важные вопросы темы, выделить проблемы и противоречия рассматриваемого учебного материала, проанализировать причинно-следственные связи изучаемых событий и явлений;

Контроль степени усвоения изучаемого материала включает в себя: текущий контроль; промежуточный контроль; итоговый контроль.

Самостоятельная работа по дисциплине включает:

- Углублённое изучение отдельных тем дисциплины с использованием дополнительной литературы и Интернет-ресурсов.
- Подробное чтение и анализ лингвистической литературы по дисциплине.
- Составление аннотаций, портфолио по результатам анализа научной литературы по теме курса.
- Разработка возможных схем урока и организации самостоятельной работы с учётом основных тенденций развития языкового образования на современном этапе.
- Выполнение УНИРС по предмету.
- Создание банка Интернет-ресурсов по тематике выполняемой НИРМ.

Приступая к изучению учебной дисциплины, магистранты должны ознакомиться с:

- Учебной программой;
- Учебной и научной литературой, имеющейся в библиотеке вуза;
- Материально-технической базой кафедры.

В ходе лекционных занятий магистранты должны:

- Вести конспектирование учебного материала;

- Обращать особое внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации;
- Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

В ходе подготовки к семинарам магистрантам следует:

- Изучить основную литературу.
- Ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д.; При этом необходимо учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы.
- Дорабатывать свой конспект лекций, делая в нем соответствующие записи из литературы, рекомендованной преподавателем и предусмотренной учебной программой.
- Подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на семинар.
- Готовясь к докладу или реферативному сообщению, обращаться за методической помощью к преподавателю.
- Составить план-конспект своего выступления.

В ходе семинарского занятия магистранты должны:

- Внимательно слушать выступления своих однокурсников, при необходимости задавать им уточняющие вопросы.
- Принимать активное участие в обсуждении учебных вопросов: выступать с докладами, рефератами, обзорами научных статей, отдельных публикаций периодической печати, касающихся содержания темы семинарского занятия.
- С целью разъяснения наиболее сложных проблем изучаемого материала задавать вопросы преподавателю.

При подготовке к зачету магистрантам необходимо:

- Повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем вопросов, выносимых на экзамен, содержащихся в данной программе.
- Использовать конспект лекций и литературу, рекомендованную преподавателем.
- Обращать особое внимание на темы учебных занятий, по разным причинам пропущенных магистрантом; при необходимости обращаться за консультацией и методической помощью к преподавателю.

Магистрант обязан в полном объеме использовать время самостоятельной работы, предусмотренное настоящей рабочей программой, для изучения соответствующих разделов дисциплины, и своевременно обращаться к преподавателю в случае возникновения затруднений при выполнении заданий в рамках самостоятельной работы.

Прорабатывая материал лекций во время самостоятельной работы, магистрант обязан отметить в конспекте утверждения, определения, выводы, смысл или обоснованность которых ему непонятны, и обратиться к рекомендуемой литературе за разъяснениями. Если рекомендуемая литература не содержит требуемых объяснений, необходимо обратиться к преподавателю с вопросом на семинарском занятии или во время, выделенное для

индивидуальных консультаций.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Использование технических средств обучения в ходе преподавания учебной дисциплины имеет очень большое значение как на аудиторных занятиях (лекциях и практических занятиях), так и в ходе самостоятельной работы магистрантов. Мультимедийные технологии позволяют в 2-3 раза увеличить показатель усвоения предлагаемого материала, так как предоставляют возможность синкретичного обучения, актуализирующего одновременно зрительное и слуховое восприятие материала.

Целью использования информационных технологий при чтении лекций по дисциплине на основе оптимизации процесса восприятия и усвоения учебного материала, а также формирования основных профессиональных навыков с помощью активного, целесообразного и органичного включения в учебный процесс как качественно новых информационных и демонстрационных технологий, так и традиционных и модернизированных аудио-, видео- и аудиовизуальных технических средств. Для решения поставленных задач в учебном процессе используются основные виды ТСО:

1. Информационные ТСО.
2. ТСО для накопления и хранения учебной и научной информации.
3. Демонстрационные.
4. ТСО для копирования и тиражирования учебных материалов

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТОВ**

Форма итоговой аттестации - зачет в 3 семестре.

Форма промежуточной аттестации - 1 и 2 рубежные контроли.

**Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов**

<b>Оценка по буквенной системе</b>	<b>Диапазон соответствующ их наборных баллов</b>	<b>Численное выражение оценочного балла</b>	<b>Оценка по традиционной системе</b>
<b>A</b>	10	95-100	Отлично
<b>A-</b>	9	90-94	
<b>B+</b>	8	85-89	Хорошо
<b>B</b>	7	80-84	
<b>B-</b>	6	75-79	
<b>C+</b>	5	70-74	Удовлетворительно
<b>C</b>	4	65-69	
<b>C-</b>	3	60-64	
<b>D+</b>	2	55-59	
<b>D</b>	1	50-54	
<b>Fx</b>	0	45-49	Неудовлетворительно
<b>F</b>	0	0-44	

Содержание текущего контроля промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требования ФГОС ВО.

ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.